

# Detaljplaneändring Asemakaavamuutos

STADSDEL

**18 KYRKOSTRAND**

DEL AV KVARTER 35, SAMT  
REKREATIONS- OCH GATUOMRÅDEN.



JAKOBSTAD  
PIETARSAARI

KAUPUNGINOSA

**18 KIRKKORANTA**

KORTTELIN 35 OSA, SEKÄ  
VIRKISTYS- JA KATALUEET.

# BESKRIVNING ÖVER DETALJPLANEÄNDRING

Beskrivningen berör den 5.12.2023 daterade detaljplanekartan.

## 1 BAS- OCH IDENTIFIKATIONSUPPGIFTER

### 1.1 Identifikationsuppgifter

Detaljplaneändringen berör:

Park- och gatuområde i stadsdel 18, Kyrkostrand.

Genom detaljplaneändringen bildas:

Del av kvarter 35, samt gatu- och rekreationsområden i stadsdel 18, Kyrkostrand.

### 1.2 Planområdets läge

Planeringsområdet ligger i södra delen av Kyrkostrand och angränsar till Penvikens industriområde. Planeringsområdet gäller parkområde, samt gatuområde för gång- och cykelled öster om det befintliga industriområdet.

# ASEMAKAAVAMUUTOKSEN SELOSTUS

Selostus koskee 5.12.2023 päivättyä asemakaavakarttaa.

## 1 PERUS- JA TUNNISTETIEDOT

### 1.1 Tunnistetiedot

Asemakaavamuutos koskee:

Puisto- ja katualuetta kaupunginosassa 18, Kirkkoranta.

Asemakaavamuutoksella muodostetaan:

Kirkkorannan 18 kaupunginosan korttelin 35 osa, sekä katu- ja virkistysalueita.

### 1.2 Kaava-alueen sijainti

Suunnittelualue sijaitsee Kirkkorannan eteläosassa ja rajautuu Penviikin teollisuusalueeseen. Suunnittelualue koskee puistoaluetta ja jalkenkulku sekä pyörätien katualuetta nykyisen teollisuusalueen itäpuolella.



Bild 1. Lägeskarta

Kuva 1. Sijaintikartta



*Bild 2. Planeringsområdet*

*Kuva 2. Suunnittelualue*

### **1.3 Planens syfte**

Staden Jakobstad har behov av nya tomter för industri- och företagsverksamhet. I planen undersöks om en del av parkområdet kan anvisas för industri- och företagsverksamhet.

### **1.4 Förteckning över bilagor till beskrivningen**

Beskrivningens bilagor är:

1. Detaljplanekarta med bestämmelser
2. Naturinventering
3. Blankett för uppföljning av detaljplanen

## **2 SAMMANDRAG**

### **2.1 Olika skeden i planprocessen**

Staden Jakobstad köpte lägenheten 598-401-8-211, Lappöuran, hösten 2023 med tanke på att

### **1.3 Kaavan tarkoitus**

Pietarsaaren kaupunki tarvitsee uusia tontteja teollisuus- ja yritystoimintaan. Kaavassa tutkitaan voisiko osan puistoalueesta osoittaa teollisuus- ja yritystoiminnan käyttöön.

### **1.4 Luettelo selostuksen liiteasiakirjoista**

Selostuksen liitteet ovat:

1. Asemakaavakartta määräyksineen
2. Luontoinventointi
3. Asemakaavan seurantalomake

## **2 TIIVISTELMÄ**

### **2.1 Kaavaprosessin vaiheet**

Syksyllä 2023 Pietarsaaren kaupunki osti kiinteistön 598-401-8-211, Lappöuran ajatuksena

utreda om en del av lägenheten, som finns intill Penvikens industriområde, kunde detaljplaneras för företagsverksamhet.

Arbetet med detaljplaneändringen påbörjades efter att annons om att planeringen hade påbörjats ingick i de lokala dagstidningarna 20.9.2023. Rågrannar har kontaktats direkt per brev och har blivit beredda möjligheten att bekanta sig med skissmaterialet.

## 2.2 Detaljplanen

I detaljplanen anvisas 0,95 ha som kvartersområde för verksamhetsbyggnader. Mellan kvartersområdet och bostadsområdet anvisas område för närekreation.

## 2.3 Genomförandet av detaljplanen

Förverkligandet av detaljplanen kan påbörjas efter att detaljplaneändringen vunnit laga kraft.

# 3 UTGÅNGSPUNKTER

## 3.1 Utredning om förhållandena i planeringsområdet

### 3.1.1 En allmän beskrivning av området

Planeringsområdet gränsar till Penvikens industriområde. I öster gränsar planeringsområdet till ett bostadsområde i södra delen av Kyrkstrand. Området omfattar ett skogsområde med gammal tallskog, en liten åker och en beskogad åkermark.



*Bild 3. Svängplan i slutet av Penviksvägen.  
Kuva 3. Penviikintien kääntöalue.*

tutkia voidaanko Penviikin teollisuusalueen vieressä sijaitsevan kiinteistön osa asemakaavoittaa yritystoimintaa varten.

Asemakaavoitus käynnistettiin julkaisemalla ilmoitus suunnittelun aloittamisesta paikallislehdistä 20.9.2023. Rajanaapureihin otettiin suoraan yhteyttä kirjeitse ja heille annettiin mahdollisuus tutustua luonnosmateriaaliin.

## 2.2 Asemakaava

Asemakaavassa osoitetaan 0,95 ha toimitilarakennusten korttelialueelle. Korttelialueen ja asuinalueen väliin osoitetaan lähivirkistysalue.

## 2.3 Asemakaavan toteuttaminen

Asemakaavan toteuttaminen voidaan aloittaa asemakaavamuutoksen saatua lainvoiman.

# 3 LÄHTÖKOHDAT

## 3.1 Selvitys suunnittelualueen oloista

### 3.1.1 Alueen yleiskuvaus

Asemakaava-alue rajautuu Penviikin teollisuusalueeseen. Idässä suunnittelualue rajautuu Kirkkorannan asuinalueen eteläosaan. Alue käsittää vanhan metsäalueen, pienen pellon ja metsittyneen peltoalueen.



*Bild 4. Vy längs gång- och cykelleden Penstigen.  
Kuva 4. Näkymä Pinnapolun kävely- ja pyöräreitistä.*



*Bild 5. Skogsområde med gammal tallskog.  
Kuva 5. Vanha mäntymetsäalue.*



*Bild 6. Åkerområde.  
Kuva 6. Peltoalue.*

### 3.1.2 Den byggda miljön

På området finns inga byggnader. I närmiljön finns industrihallar som byggts mellan 1986 och 2019. Bostadsområdet öster om planeringsområdet har till största del byggts mellan åren 1978 och 1990.

### 3.1.3 Markägoförhållanden

Staden har nyligen köpt lägenhet 598-401-8-211, Lappöuran, som ingår i planeringsområdet. Staden äger således största delen av planeringsområdet, endast den nordligaste delen av parkområdet är i privat ägo.

### 3.1.2 Rakennettu ympäristö

Alueella ei ole rakennuksia. Lähiympäristössä on 1986–2019 välisenä aikana rakennettuja teollisuushalleja. Itäpuolella sijaitseva asuinalue on suurimlta osaltaan rakennettu vuosina 1978–1990.

### 3.1.3 Maanomistus

Kaupunki on hiljattain ostanut kaava-alueella sijaitsevan tilan 598-401-8-211, Lappöuran. Näin kaupunki omistaa suurimman osan suunnittelualueesta, vain pohjoisin osa puistoalueesta on yksityisomistuksessa.



*Bild 7. Stadens markegendom med grå skraffering*

*Kuva 7. Kaupungin maanomistus harmaalla rasteroituna*

## 3.2 Planeringssituationen

### 3.2.1 Planer som berör planområdet

#### Landskapsplanen

På planområdet gäller Österbottens landskapsplan 2040. Landskapsplanen trädde i kraft 11.9.2020.

I landskapsplanen anvisas planeringsområdet som ett område för tätortsfunktioner (se bild 8).



Med områdesreserveringsbeteckningen anvisas områden för boende och andra tätortsfunktioner såsom service, arbetsplatser och industri, trafikområden och gång- och cykeltrafikleder, rekreations- och parkområden samt specialområden.

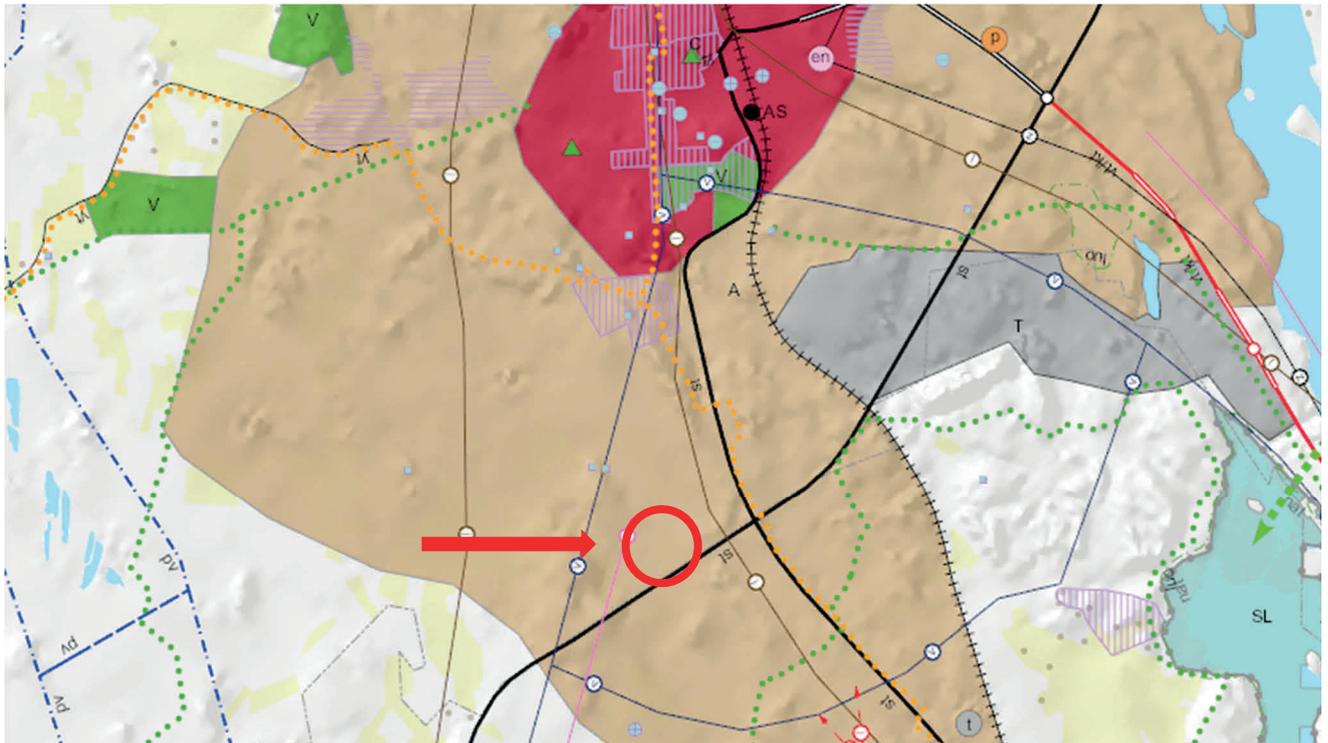


Bild 8. Utdrag ur Österbottens landskapsplan 2040

#### Generalplanen

Generalplanen för staden Jakobstad 2020 godkändes i stadsfullmäktige 28.1.2008. Generalplanen saknar rättsverkan. I generalplanen anvisas planeringsområdet som en stadspark (se bild 9).

## 3.2 Suunnittelutilanne

### 3.2.1 Kaava-alueetta koskevat suunnitelmat

#### Maakuntakaava

Kaava-alueella on voimassa Pohjanmaan maakuntakaava 2040. Maakuntakaava tuli voimaan 11.9.2020.

Maakuntakaavassa suunnittelualue on osoitettu taajamatoimintojen alueeksi (ks. Kuva 8).



Aluevarausmerkinnällä osoitetaan alueita asumiselle ja muille taajamatoiminnoille kuten palveluille, työpaikoille ja teollisuudelle, liikennealueille, kävely- ja pyöräilyväylille, virkistys- ja puistoalueille sekä erityisalueille.

#### Yleiskaava

Pietarsaaren kaupungin yleiskaava 2020 on hyväksytty kaupunginvaltuustossa 28.1.2008. Yleiskaava ei ole oikeusvaikutteinen. Yleiskaavassa suunnittelualue on osoitettu kaupunginpuistiksi (ks. kuva 9).



Bild 9. Utdrag ur Jakobstads generalplan 2020



anger en stadspark



anger ett område för produktion och lagerhållning



anger rutter för lätt trafik

Staden Jakobstad utarbetar som bäst en uppdatering av generalplanen med riktåret 2040. Den nya generalplanen omfattar hela stadens område och avsikten är att den ska ha rättsverkan.

#### Detaljplan

Planeringsområdet ingår i detaljplan Sp133 från år 1981. I planen anges området som parkområde som bör bevaras i naturtillstånd. Genom parkområdet anges för gång- och cykeltrafik reserverad väg (se bild 10).

Kuva 9. Ote Pietarsaaren yleiskaavasta 2020



osoittaa kaupungipuiston



osoittaa tuotannon ja varastoinnin alueen



osoittaa kevyen liikenteen reitit

Pietarsaaren kaupunki laatii parhaillaan yleiskaavapäivitystä tavoitevuodelle 2040. Uusi yleiskaava kattaa kaupungin koko alueen ja tarkoituksena on tehdä siitä oikeusvaikutteinen.

#### Asemakaava

Suunnittelualueella on voimassa asemakaava Sp 133 vuodelta 1981. Asemakaavassa osoitetaan luontotilassa säilytettävä puistoalue. Puistoalueen halki on osoitettu jalankululle ja polkupyöräilylle varattu tiealue (ks. kuva 10).

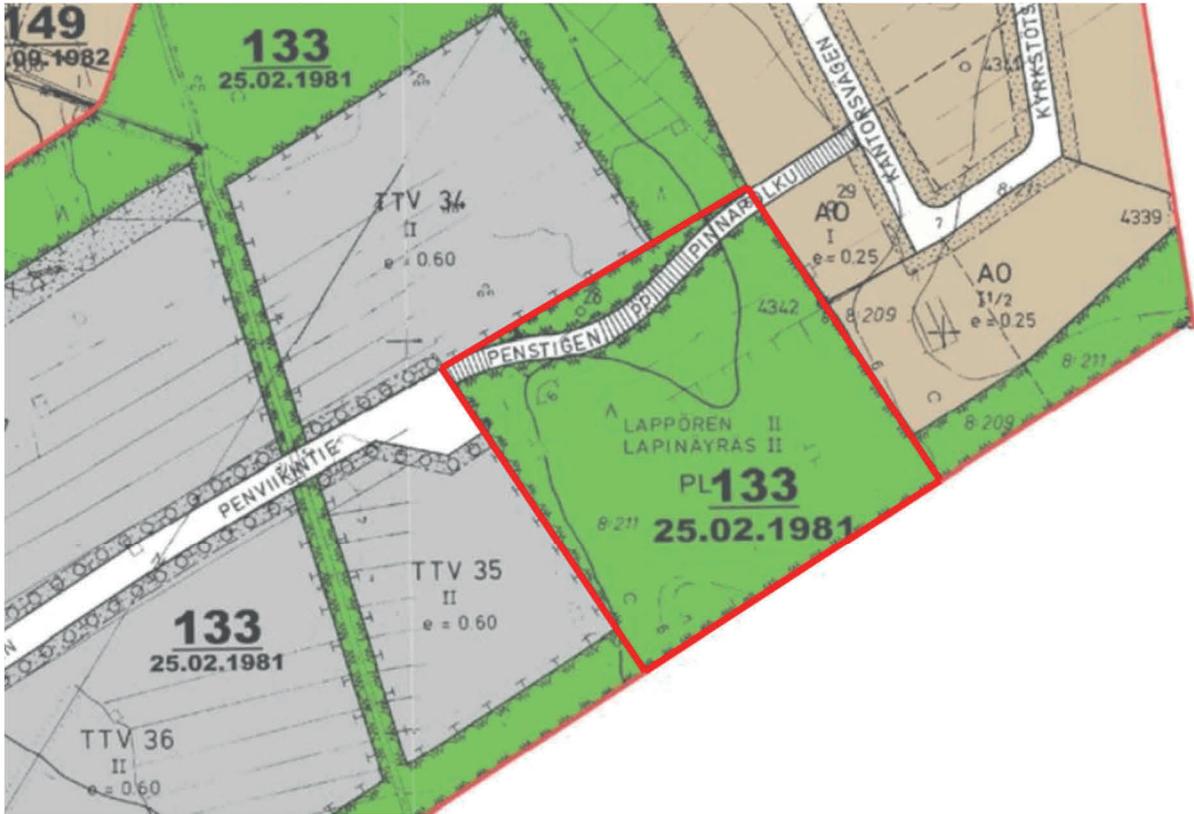


Bild 10. Utdrag ur gällande detaljplan, Sp133.

Kuva 10. Ote ajantasaisesta asemakaavasta, Sp133.

#### 4 OLIKA SKEDEN I PLANERINGEN AV DETALJPLANEÄNDRINGEN

##### 4.1 Behovet av detaljplaneändringen

Staden Jakobstad har initierat detaljplaneändringen då staden behöver nya tomter för företagsverksamhet.

##### 4.2 Planeringsstart

Planeringen påbörjades i september 2023.

##### 4.3 Deltagande och samarbete

###### 4.3.1 Intressenter

Intressenter vid detaljplaneändringen är markägarna samt detaljplaneområdets rågrannar och företag.

###### 4.3.2 Anhängiggörande

Om anhängiggörandet har annonserats i lokaltidningarna 20.9.2023. Detaljplaneområdets rågrannar har dessutom informerats per brev i början av

#### 4 ASEMKAAVAMUUTOKSEN SUUNNITTELUN VAIHEET

##### 4.1 Asemakaavamuutoksen tarve

Pietarsaaren kaupunki käynnisti asemakaavamuutoksen, koska yritystoimintaa varten tarvitaan uusia tontteja.

##### 4.2 Suunnittelun käynnistäminen

Suunnittelu käynnistyi syyskuussa 2023.

##### 4.3 Osallistuminen ja yhteistyö

###### 4.3.1 Osalliset

Kaavamuutoksen osallisia ovat maanomistajat sekä asemakaava-alueen rajanaapurit ja yritykset.

###### 4.3.2 Vireille tulo

Vireillä olosta on ilmoitettu paikallislehdissä 20.9.2023. Asemakaava-alueen rajanaapurit ovat lisäksi saaneet tiedon kaavoituksen vireille

beredningsskedet om att planeringen aktualiserats.

#### 4.3.3 Deltagande och växelverkan

Intressenter har beretts möjlighet att få information om projektet och att ge sina åsikter genom att besöka planläggningsavdelningen.

Efter anhängiggörandet har rågrannar besökt planläggningsavdelningen samt lämnat in synpunkter via e-post.

I synpunkterna framkom farhågor om att industriområdet kommer att påverka bostadsområdet negativt, samt att skogen erbjuder rekreation för invånarna i området. I konsekvensbedömningen (5.4 Planens konsekvenser) besvaras de olika frågeställningarna och synpunkterna närmare.

#### 4.3.4 Myndighetssamarbete

Myndigheternas utlåtande begärs om planförslaget.

### 4.4 **Mål för detaljplaneändringen**

Målsättningen med detaljplaneändringen är att skapa nya tomtreserver för företagsverksamhet. Ytterligare är målsättningen att skapa tillräckliga buffertzoner till befintligt bostadsområde samt att beakta naturvärden.

## 5 **REDOGÖRELSE FÖR DETALJPLANEÄNDRINGEN**

### 5.1 **Planens struktur**

I detaljplanen har kvartersområde för verksamhetsbyggnader anvisats i slutet av Penviksvägen, som en fortsättning på det befintliga industriområdet. Penstigen görs rak, så att området kan användas effektivt.

Mellan kvartersområdet för verksamhetsbyggnader och det befintliga bostadsområdet anvisas ett 40 m brett område för närrekreation. På området anvisas ett riktgivande gångstråk.

tulosta henkilökohtaisilla kirjeillä valmistusvaiheen alussa.

#### 4.3.3 Osallistuminen ja vuorovaikutus

Osallisille on varattu mahdollisuus saada hankkeesta tietoa ja esittää mielipiteensä käymällä kaavoitusosastolla.

Vireillepanon jälkeen ovat rajanaapurit käyneet kaavoitusosastolla sekä jättäneet mielipiteitä sähköpostitse.

Mielipiteistä tuli ilmi huoli siitä, että teollisuusalue tulee vaikuttamaan asuinalueeseen negatiivisesti, sekä siitä että metsä tarjoaa virkistystä alueen asukkaille. Vaikutusten arvioinnissa (5.4 Kaavan vaikutukset) annetaan tarkemmat vastineet eri kysymyksiin ja mielipiteisiin.

#### 4.3.4 Viranomaisyhteistyö

Viranomaisilta pyydetään lausuntoja asemakaavaehdotuksesta.

### 4.4 **Asemakaavamuutoksen tavoitteet**

Kaavamuutoksen tavoitteena on uusien tontti-varantojen luominen yritystoimintaa varten. Lisäksi tavoitteena on puskurivyöhykkeen luominen olemassa olevaa asuinaluetta vasten sekä luontoarvojen huomioon ottaminen.

## 5 **ASEMAKAAVAMUUTOKSEN KUVAAUS**

### 5.1 **Kaavan rakenne**

Asemakaavassa on toimitilarakennusten korttelialue osoitettu Penviikintien loppuun nykyisen teollisuusalueen jatkoksi. Pinnapolku suoristetaan, jotta alue voidaan käyttää tehokkaasti hyödyksi.

Toimitilarakennusten korttelialueen ja olemassa olevan asuinalueen välille osoitetaan 40 m leveä lähivirkistysalue Alueelle osoitetaan ohjeellinen jalankulkuun varattu reitti.

## 5.2 Uppnåendet av målen för miljöns kvalitet

Planförslaget skapar nya tomtreserver för företagsverksamhet enligt målsättningen. En tillräcklig bred buffertzona lämnar mellan bostadsområdet och kvartersområdet för företagsverksamhet. Ytterligare bevaras en ekologisk korridor för flygekorrar.

## 5.3 Områdesreserveringar

### 5.3.1 Kvartersområden

#### Kvarterområde för verksamhetsbyggnader

På området får uppföras kontorsbyggnader samt industri- och lagerbyggnader som inte orsakar miljöstörningar. Högst 20 % av våningsytan får användas för butiks- och andra därmed jämförbara lokaler. lägenhetsytan för en sådan lokal får vara högst 400 m<sup>2</sup>.

Kvartersområdets areal är 9545 m<sup>2</sup>. Exploateringsstal = 0,60 (total byggnadsrätt 5727 yv-m<sup>2</sup>). På området tillåts högst 10 m höga byggnader.

### 5.3.2 Övriga områden

#### Område för närrecreation

Områdets areal 6801 m<sup>2</sup>. Området ska även fungera som ekologisk korridor för flygekorrar. Skogen ska skötas så, att den hela tiden har tillräckligt med trädbestand, är tät, hög och bred och på så sätt behåller både sin skyddande effekt och sin betydelse som ekologisk korridor för flygekorrar.

Genom området anges en riktgivande stig.

#### Gatuområde

Norr om det nya kvartersområdet anges en för gång- och cykelled reserverad gata, där infart till tomt är tillåten. Gatuområdet mellan det nya kvartersområdet och bostadsområdet anvisas endast för gång- och cykeltrafik.

## 5.2 Ympäristön laatua koskevien tavoitteiden toteutuminen

Kaavaehdotus luo tavoitteiden mukaisesti uusia tonttivarantoja yritystoimintaa varten. Riittävän leveä puskurivyöhyke jää asuinalueen ja toimittarakennusten korttelialueen väliin. Tämän lisäksi säilytetään ekologinen käytävä liito-oraville.

## 5.3 Aluevaraukset

### 5.3.1 Korttelialueet

#### Toimitilarakennusten korttelialue

Alueelle saa rakentaa toimistorakennuksia sekä ympäristöhäiriöitä aiheuttamattomia teollisuus- ja varastorakennuksia. Kerrosalasta enintään 20 % saa käyttää myymälä- ja muita siihen verrattavia tiloja varten. Tällaisen tilan huoneistoala saa olla enintään 400 m<sup>2</sup>.

Korttelialueen pinta-ala on 9545 m<sup>2</sup>. Tehokkuusluku = 0,60 (rakennusoikeus 5727 k-m<sup>2</sup>). Alueella sallitaan enintään 10 metrin korkuiset rakennukset.

### 5.3.2 Muut alueet

#### Lähivirkistysalue

Alueen pinta-ala on 6801 m<sup>2</sup>. Alue tulee toimimaan myös liito-oravien ekologisena käytävänä. Metsää on hoidettava niin, että joka hetkenä alueella on riittävä määrä puustoa, metsän on oltava niin tiheä korkea ja leveä että se säilyttää suoja vaikutuksensa ja tarkoituksensa liito-oravien ekologisena käytävänä,

Alueen poikki on osoitettu ohjeellinen polku

#### Katualue

Uuden korttelialueen pohjoispuolelle on osoitettu Jalankululle ja polkupyöräilylle varattu katu, jolta liittymä tontille on sallittu. Uuden korttelialueen ja asuinalueen välinen katualue osoitetaan vain jalankulkua ja polkupyöräilyä varten

## 5.4 Planens konsekvenser

5.4.1 Konsekvenser för den byggda miljön  
Planen har ringa konsekvenser på den byggda miljön. En tillräcklig buffterzon sparas mellan det befintliga bostadsområdet och det nya kvarteretsområdet. Staden ämnar plantera nya träd på området för närrekreation för att öka den skyddande effekten.

5.4.2 Konsekvenser för naturen och naturmiljön  
Planen innebär att trädbeståndet på det nya kvarteretsområdet fälls. Planen följer naturinventeringen som gjorts för området och bevarar en ekologisk korridor för flygekorre. I planen anvisas ett nytt instruktivt område för allmän gångtrafik som ersätter den befintliga skogsstigen.

5.4.3 Konsekvenser för trafik  
Planen har inga nämnvärda konsekvenser för trafiken.

5.4.3 Konsekvenser för klimat  
Planen möjliggör kompletteringsbyggande, vilket innebär att befintliga trafiknät och kommunalteknik kan användas, samt att befintlig servicestruktur stärks.

5.5 **Störande faktorer i miljön**  
Inga störande faktorer.

5.6 **Planbeteckningar och planbestämmelser**  
I planen används traditionella planbeteckningar och -bestämmelser.

## 6. GENOMFÖRANDE AV DETALJPLANEÄNDRINGEN

Genomförande av planen kan påbörjas då planen vunnit laga kraft.

## 5.4 Kaavan vaikutukset

5.4.1 Vaikutukset rakennettuun ympäristöön  
Kaava vaikuttaa vähän rakennettuun ympäristöön. Asuinalueen ja uuden korttelialueen väliin jää tallelle riittävä puskurivyöhyke. Kaupungilla on aikeena tehostaa suojausta istuttamalla Lähi-virkistysalueelle lisää puita

5.4.2 Vaikutukset luontoon ja luonnonympäristöön  
Kaava aiheuttaa puuston kaatamisen uudelta korttelialueelta. Kaava noudattaa alueelle tehtyä luontoselvitystä ja säilyttää liito-oravien ekologisen käytävän. Kaavassa osoitetaan uusi ohjeellinen kävelyreitti, joka korvaa nykyisen metsäpolun.

5.4.3 Vaikutukset liikenteeseen  
Kaavalla ei ole mainittavia vaikutuksia liikenteeseen.

5.4.4 Vaikutukset ilmastoon  
Kaava mahdollistaa täydennysrakentamista, mikä tarkoittaa, että olemassa olevia liikenneverkkoja ja kunnallistekniikkaa voidaan käyttää, ja että olemassa olevaa palvelurakennetta vahvistetaan.

5.5 **Ympäristön häiriötekijät**  
Häiriötekijöitä ei ole.

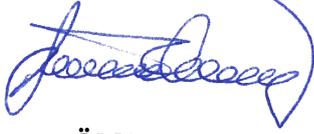
5.6 **Kaavamerkinnät ja -määräykset**  
Kaavassa käytetään vain tavanomaisia kaavamerkintöjä ja -määräyksiä.

## 6 ASEMAKAAVAMUUTOKSEN TOTEUTUS

Kaavan toteuttaminen voidaan aloittaa, kun kaava on tullut lainvoimaiseksi.

**STADEN JAKOBSTADS PLANLÄGGNINGSAVDELNING  
PIETARSAAREN KAUPUNGIN KAAVOITUSOSASTO**

Jakobstad/Pietarsaari 5.12.2023



**Sören Öhberg**  
Stadsplanarkitekt / Asemakaava-arkkitehti



**AnneMo Kaitfors**  
Byråarkitekt / Toimistoarkkitehti

## UTLÅTANDEN/LAUSUNNOT

1	<b>Österbottens räddningsverk</b> Pohjanmaan pelastuslaitos	
2	<b>Miljöhälsan Kallan</b> Kallan Ympäristöterveys	
3	<b>Miljö- och byggnadsnämnden</b> Ympäristö- ja rakennuslautakunta	
4	<b>Jakobstads Vatten</b> Pietarsaaren Vesi	
5	<b>Herrfors Nät Ab</b> Herrfors Verkko Oy	
6	<b>Oy Herrfors Ab</b> Oy Herrfors Ab	
7	<b>NTM-centralen i Södra Österbotten</b> Etelä-Pohjanmaan ELY-keskus	
8	<b>Österbottens förbund</b> Pohjanmaan liitto	
9	<b>Kommunaltekniska avdelning</b> Kunnallistekniikan osasto	
10	<b>Behandlad av tekniska nämnden</b> Käsitelty teknisessä lautakunnassa	
11	<b>Förslag framlagt till påseende</b> Ehdotus asetettu nähtäville	
12	<b>Godkänd av stadsfullmäktige</b> Hyväksytty kaupunginvaltuustossa	

# JAKOBSTAD PIETARSAARI

**KTY-1**

KVARTERSOMRÅDE FÖR VERKSAMHETSBYGGNADER. PÅ OMRÅDET FÅR UPPFÖRAS KONTORSBYGGNADER SAMT INDUSTRI- OCH LAGERBYGGNADER SOM INTE ORSAKAR MILJÖSTÖRNINGAR. HÖGST 20 % AV VÄNINGSYTAN FÅR ANVÄNDAS FÖR BUTIKS- OCH ANDRA DÄRMED JÄMFÖRBÄRA LOKALER. LÄGENHETSYTAN FÖR EN SÅDAN LOKAL FÅR VARA HÖGST 400 M<sup>2</sup>.  
Toimittilarakennusten korttelialue. Alueelle saa rakentaa toimistorakennuksia sekä ympäristöohjauksella aiheuttamattomia teollisuus- ja varastorakennuksia. Kerrosalasta enintään 20 % saa käyttää myymälä- ja muita siihen verrattavia tiloja varten. Tällaisen tilan huoneistoaalaa saa olla enintään 400 m<sup>2</sup>.

**VL-1**

OMRÅDE FÖR NÄRREKREATION, SOM ÄVEN FUNGERAR SOM EKOLOGISK KORRIDOR FÖR FLYGEKORRÄR. SKYDDSSKOGEN SKA SKÖTAS SÅ, ATT DEN HELA TIDEN HAR TILLRÄCKLIGT MED TRÄBESTÄND, ÄR TÄT, HÖG OCH BRED OCH PÅ SÅ SÄTT BEHÅLLER BÅDE SIN SKYDDANDE EFFEKT OCH SIN BETYDELSE SOM EKOLOGISK KORRIDOR FÖR FLYGEKORRÄR. Låhvirkkisyläalue, joka toimii myös liito-oravien ekologisenä käytävänä. Suojajämsä on hoidettava siten, että sillä on aina riittävä puusto, se on tiheä, korkea ja leveä ja säilyttää siten sekä suojaavatekijänsä että merkityksensä liito-oravien ekologisenä käytävänä.

**LINE 3 M UTANFÖR PLANEOMRÅDETS GRÄNS.**  
3 m kaava-alueen rajan ulkopuolella oleva viiva.

**KVARTERS- KVARTERDELS- OCH OMRADESGRÄNS.**  
Korttelin, korttelinosan ja alueen raja.

**STADSDELSNUMMER.**  
Kaupunginosan numero.

**STADSDELS NAMN.**  
Kaupunginosan nimi.

**KVARTERSNUMMER.**  
Korttelin numero.

**NAMN PÅ GATA, VÄG, ÖPPEN PLATS, TORG, PARK ELLER ANNAT ALLMÄNT OMRÅDE.**  
Kadun, tien, katuaukean, torin, puiston tai muun yleisen alueen nimi.

**EXPLOATERINGSTÄL, DIVS. FÖRHÅLLANDET MELLAN VÄNINGSYTAN OCH TOMTENS YTA.**  
Teohkoisuusku eli kerrosalan suhde tontin pinta-alaan.

**BETECKNINGEN ANGER BYGGNADENS STÖRSTA TILLÄTNA HÖJD FRÅN MARKYTAN.**  
Begränsningen berör inte skorstenar, antenner och övriga tekniska anläggningar.

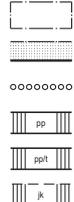
**ANLÄGGNINGAR.**  
Merkintä osoittaa rakennuksen suurimman sallitun korkeuden tontin maapintaan nähden. Rajotus ei koske savupiippuja, antenninastoja ym. teknisiä laitteita.

**18**  
**KIRKKO**  
**35**

PENSTIGEN

e = 0,60

h=10,00m



BYGGNADSYTA  
Rakennusala.

DEL AV OMRÅDE SOM BÖR PLANTERAS.  
Istutettava alueen osa.

TRÄDRAD SOM BÖR PLANTERAS  
Istutettava puurivi.

FÖR GÅNG- OCH CYKELTRAFIK RESERVERAD GATA.  
Jalan- ja polkupyöräilylle varattu katu.

FÖR GÅNG- OCH CYKELTRAFIK RESERVERAD GATA, DÄR INFART TILL TOMT ÄR TILLÅTEN.  
Jalan- ja polkupyöräilylle varattu katu, jolla tontille ajo on sallittua.

FÖR ALLMÄN GÅNGTRAFIK INSTRUKTIVT RESERVERAD DEL AV OMRÅDE.  
Ohjeellinen yleiselle jalan- ja polkupyöräilylle varattu alueen osa.

**SÄRSKILDA BESTÄMMELSER:**  
**ERITYISMÄÄRÄYKSET:**

§ 1 OMRÅDET FÅR EJ ANVÄNDAS FÖR SÅDAN UTMONHUSLAGRING SOM FÖRULÄR MILJÖN. Aluetta ei saa käyttää ympäröivää ruumestavan ulkovarastointiin.

§ 2 **BESTÄMMELSE ANGÄNDE HANTERING AV DAGVATTEN:**  
För kvarteret bör byggas ett fördrojningsystem för dagvattnet innan det leds till det kommunala dagvattennätet. Fördrojningssystemets kapacitet bör vara minst 1,0 kubikmeter per 100 kvadratmeter lodrätt projicerad, vattentätt yta. Fördrojningssystemet kan placeras på stadens mark utanför kvartersområdet, med stadens samtycke.

**HULEVESIEN KÄSITELYÄ KOSKEVA MÄÄRÄYS:**  
Korttelia varten on rakennettava hulevesien viivytysjärjestelmä ennen niiden jahtamista kunnalliseen hulevesiverkko. Viivytysjärjestelmän kapasiteetin tulee olla vähintään 1,0 kuutiometriä kutakin 100 neliometriä kohti suoraan projisoitua, vesitiivistä pinta-ala kohti. Viivytysjärjestelmää voidaan sijoittaa korttelialueen ulkopuolelle kaupungin maalle kaupungin suostumuksella.

§ 3 **MINIMIMÄNTALET BILPLATSER:**  
**AFFÄRSUTRYMMEN ELLER KONTOR:** 1 BILPLATS / 50 VÄN-M<sup>2</sup>  
**INDUSTRI:** 1 BILPLATS / 100 VÄN-M<sup>2</sup>  
**LAGER:** 1 BILPLATS / 200 VÄN-M<sup>2</sup>  
Autopaikkojen vähimmäismäärät:  
Kauppa- tai konttoritilat: 1 autopaikka / 50 k-m<sup>2</sup>  
Teollisuustilat: 1 autopaikka / 100 k-m<sup>2</sup>  
Varastotilat: 1 autopaikka / 200 k-m<sup>2</sup>

GODKÄND STADSFULLMÄKTIGE HYVÄKYYTTY KAUPUNGINVALTUUSTOISSA	TÄNTÄ I KRAFT TULLUT VOORMAN
DETALJPLANIENS BASKARTA UPPFYLLER DE KRAV SOM STÄLLS PÅ DEN PLANKOORDINATSYSTEM ETRS-GK23 / HÖJDSYSTEM N2000. ASEMAKAAVAN POHJAKARTTA TÄYTTÄÄ SILLE ASEETUT VAATIMUKSET TASOKOORDINAATTIJÄRJESTELMÄ ETRS-GK23 / KORKEUSJÄRJESTELMÄ N2000.	
JAKOBSTAD, PIETARSAARI Övervakare av planläggningens utövning kaavoitusmenettelyjen valvoja	
Tommy Ahonen määrittämisenjohtaja / mittausinsinööri	

## JAKOBSTAD PIETARSAARI

**DETALJPLANEÄNDRINGEN BERÖR:**  
STADSDEL 18 KYRKOSTRAND REKREATIONS- OCH GATUOMRÅDEN.

**GENOM DETALJPLANEÄNDRINGEN BILDAS:**  
STADSDEL 18 KYRKOSTRAND KVARTER 35 (DEL) SAMT REKREATIONS- OCH GATUOMRÅDEN.

**ASEMAKAAVAN MUUTOKSEKKE:**  
KAUPUNGINOSAN 18 KIRKKORANNAN VIRKISTYS- JA KATUALUEITA.

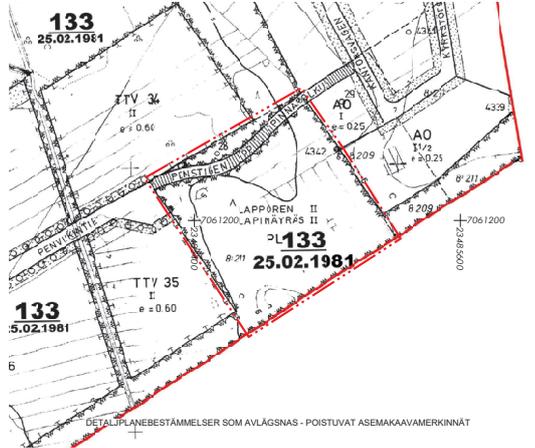
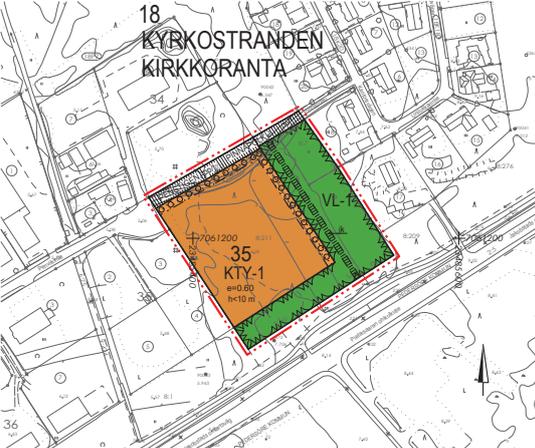
**ASEMAKAAVAN MUUTOKSELLA MUOOSTUU:**  
KAUPUNGINOSAN 18 KIRKKORANNAN KORTTELIN 35 OSA SEKÄ VIRKISTYS- JA KATUALUEITA.

SKALA / MITTAKAAVA 1:2000	RITARE / PIIRITÄJÄ J. KARJALAINEN	PLANERARE / SUUNNITTELIJA A. KAITTFORS
------------------------------	--------------------------------------	---

05.12.2023

JAKOBSTAD, PIETARSAARI  
STADEN JAKOBSTAD PLANLÄGGNINGSAVDELNINGEN

SÖREN ÖBERG  
stadsplanerarens / suunnittelijan kirjain  
PIETARSAAREN KAUPUNGIN KAIVOITUSOSASTO



# Naturinventering av ett skogsområde i Penviken i Jakobstad



Mattias Kanckos  
Augusti 2023



Naturstigen 12  
68810 Ytteresse  
Finland

Tel: 050-5939536  
naturforetagare@gmail.com

# Innehållsförteckning

1. Inledning	2
2. Material och metoder	2
3. Allmän beskrivning av området	2
4. Växtlighet	3
5. Flygekorre	7
6. Rekommendationer för planeringen	7
7. Litteratur	8

## 1. Inledning

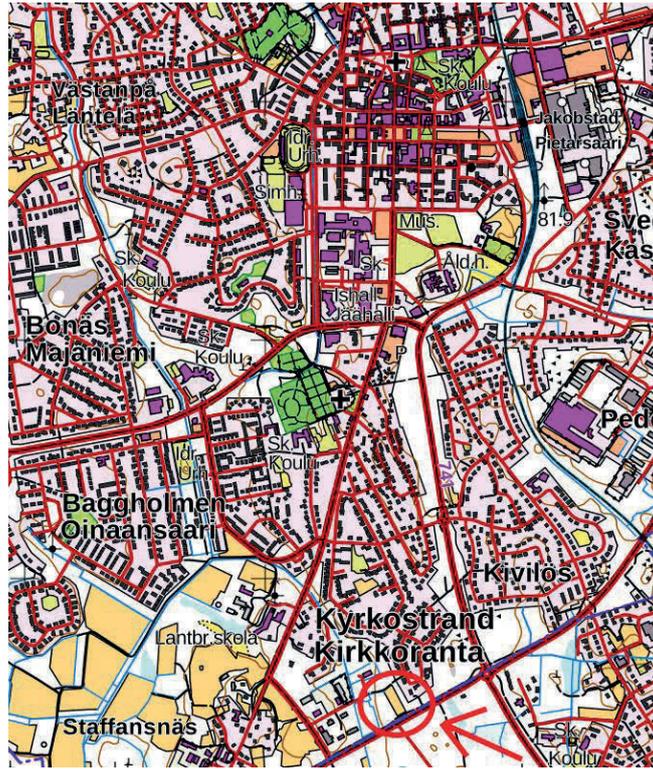
Staden Jakobstad planerar att köpa in ett skogsområde i Penviken i Jakobstad. Området ligger i anslutning till ett befintligt industriområde och för området kommer att uppgöras en ny detaljplan. En detaljplan bör grunda sig på tillräckliga undersökningar och utredningar. Till dessa undersökningar hör alltid en naturinventering av flora och fauna inom planeområdet. Målsättningen med naturinventeringen är att ge tillräckligt god kännedom om områdets naturvärden för att kunna bedöma detaljplanens inverkan på den biologiska mångfalden.

## 2. Material och metoder

En naturinventering kan omfatta många olika artgrupper som kräver olika typer av inventeringsmetodik. Denna naturinventering i Jakobstad omfattar en inventering av växter och naturtyper samt en inventering av flygekorre. Målsättningen med inventeringen var också att allmänt beskriva naturen i området, att eventuellt hitta utrotningshotade eller någon av EU:s strikt skyddade direktivarter samt att undersöka ifall det på området förekommer skyddsvärda naturtyper enligt naturskydds-, vatten- eller skogslagen. Förutom de enligt lag skyddade naturtyperna noterades även lokalt sällsynta naturtyper som kan vara viktiga för den biologiska mångfalden eller som kan tänkas utgöra livsmiljö för hotade och skyddade arter. Naturinventeringen gjordes den 15.8 2023. Naturinventeringen omfattar också en inventering av flygekorre. I lämpliga miljöer inventerades flygekorre genom att söka efter den arttypiska spillningen under träd. I praktiken är det främst under stora granar och aspar som man hittar spillningen och dessa träd kontrollerades speciellt noggrant. I området finns dock främst stora tallar så även under tallarna sökte man efter flygekorrens spillning. Tidpunkten är inte riktigt optimal för inventering av flygekorre, men området är så pass litet och väl avgränsat att inventeringen ändå gav tillförlitliga resultat. Spår och direkta observationer av däggdjur noterades givetvis också och finns omnämnda i texten. Denna naturinventering har gjorts av FM biolog Mattias Kanckos från essnature.

## 3. Allmän beskrivning av området

Det inventerade området ligger i södra delen av Jakobstad och ca 2,5 km söder om torget i Jakobstad. Området är totalt endast ca 2 hektar stort och ligger uppefter Skutnabbavägen. I både norr och väster gränsar området till ett befintligt industriområde. I öster gränsar området till ett bostadsområde i södra delen av Kyrkostrand. Området omfattar ett skogsområde med gammal tallskog, en liten åker och en beskodad åkermark.



*Bild 1. Översiktskarta över inventeringsområdets läge i Jakobstad.*

#### 4. Växtlighet

Växtligheten och naturtyperna inom det inventerade området redovisas i olika figurer som har något så när enhetlig växtlighet. Figurernas nummer avser numreringen på kartan i bild 2. I denna inventering är figurernas antal 4 stycken.



*Bild 2. Det inventerade området med de olika växtlighetsfigurerna inritade.*

**Figur 1.** En ca 1 hektar stor figur med en över 100-årig tallskog. I trädskiktet förekommer i princip enbart gamla och grova tallar (*Pinus sylvestris*). Som ett underskikt förekommer sparsamt med klena granar (*Picea abies*) och enstaka glasbjörkar (*Betula pubescens*). Längst i väster samt i den lilla figuren norr om cykelvägen finns även enstaka aspar (*Populus tremula*). I buskskiktet förekommer lite rönn (*Sorbus aucuparia*) och gran (*Picea abies*). I fältskiktet dominerar blåbär (*Vaccinium myrtillus*), lingon (*Vaccinium vitis-idaea*), ekorrbar (*Maianthemum bifolium*), vårfryle (*Luzula pilosa*), skogsstjärna (*Trientalis europaea*), kruståtel (*Deschampsia flexuosa*), ekbräken (*Gymnocarpium dryopteris*) och linnea (*Linnaea borealis*). Skogstypen är typisk frisk moskog (MT). I figuren finns enstaka torrträd och några hålträd, men annars är andelen dött virke mycket liten och vindfällan har avverkats och tagits tillvara. Genom figuren går en rätt bred och väl använd gångstig.



Bild 3. I figur 1 växer en gammal tallskog.

**Figur 2.** Åkermark där det växer en gräsvall. Åkern verkar inte brukas speciellt aktivt och intensivt, men är fortsättningsvis öppen och inga buskar eller träd har etablerat sig inne på gräsvallen. Däremot växer det mycket rikligt med videbuskar (*Salix* spp.) och glasbjörkar (*Betula pubescens*) i åkerkanten och kring diket som finns på mitten av åkern. Buskarna sträcker sig långt ut och över en del av åkermarken. På åkermarken växer förutom vallväxter som rödsvingel (*Festuca rubra*) och timotej (*Phleum pratense*) även älggräs (*Filipendula ulmaria*), smörblomma (*Ranunculus acris*), vitklöver (*Trifolium repens*), hundfloka (*Anthriscus sylvestris*) och maskros (*Taraxacum* spp.)



*Bild 4. Figur 2 består av en åker med gräsvall och rikligt med stora videbuskar längs åkerkanten och diken.*

**Figur 3.** Övergiven och naturligt igenväxande gammal åkermark. Området är rätt försumpat och delvis utdikad. Kring åkermarken finns i öster även en överväxt gammal stengärdsgård. I trädskiktet dominerar ca 30-åriga glasbjörkar (*Betula pubescens*). I trädskiktet finns även enstaka tallar (*Pinus sylvestris*). Trädskiktet är ogallrat och mycket tätt. Som ett underskikt och i buskskiktet förekommer lite gran (*Picea abies*) och mycket videbuskar (*Salix* spp.). I fältskiktet påträffas älggräs (*Filipendula ulmaria*), åkerbär (*Rubus arcticus*), skogsstjärna (*Trientalis europaea*), skogsfräken (*Equisetum sylvaticum*), skogskovall (*Melampyrum sylvaticum*), kärtistel (*Cirsium palustre*), kärrviol (*Viola palustris*) och ekorrbar (*Maianthemum bifolium*).

**Figur 4.** På den lilla figuren har man anlagt en gräsmatta som fortsätter in på den närliggande fastigheten. Området är öppet och där finns endast enstaka unga vårtbjörkar (*Betula pendula*).



*Bild 5. Övergiven och naturligt igenväxande gammal åkermark i figur 3.*



*Bild 6. Anlagd gräsmatta med enstaka unga vårtbjörkar i figur 4.*

## 5. Flygekorre

Flygekorren räknas som en sårbar art (VU) enligt den nyaste klassificeringen av våra utrotningshotade arter och den finns även med på bilaga IVa i EU:s habitatdirektiv. Enligt direktivet är det förbjudet att förstöra eller försvaga artens föröknings- och rastplatser. I området hittades ingen spillning av flygekorre. Endast figur 1 kunde lämpa sig som livsmiljö för flygekorre. Figuren består dock enbart av tallskog och andelen större granar och lövträd är mycket liten. Dessutom är figuren mycket liten, ca 1 ha, och räcker således inte enskilt till som ett flygekorrevir. Ingen spillning av flygekorre hittades heller öster eller norr om det aktuella området. Där finns mera lämplig skog för flygekorren med äldre granskog. Området kan dock delvis fungera som en ekologisk korridor för flygekorren när den skall förflytta sig inom Jakobstad, vilket har beaktats i de rekommendationer som ges.

## 6. Rekommendationer för planeringen

Inom det inventerade området hittades inga naturtyper som är skyddade enligt vattenlagen, naturskyddslagen eller skogslagen. Inom det inventerade området påträffades heller inte flygekorre och det finns inga lämpliga livsmiljöer för någon av EU:s strikt skyddade direktivarter. I området finns heller inga rovfågelbon eller andra boplatser för utrotningshotade eller skyddade fågelarter som behöver beaktas vid planeringen. Området kan således planeras ganska fritt. Området kan dock utgöra en viktig ekologisk korridor för flygekorre när den skall röra sig inom Jakobstad och vidare söderut. Ett revir av flygekorre påträffades t.ex. sydost om Lannäslund under våren och sommaren 2023 och flygekorre förekommer också i Sandsund. Den ekologiska korridoren bör bestå av en tillräckligt bred trädbård som möjliggör för flygekorre att glidflyga mellan träd utan att behöva landa på marken däremellan. Vid planeringen torde man i alla fall önska bevara ett grönområde mellan industriområdet och bosättningen och detta grönområde kan också fungera som en ekologisk korridor för flygekorre.



*Bild 7. Flygfoto från området som visar att området kan fungera som en ekologisk korridor för flygekorren och eventuellt andra djur när de rör sig i Jakobstad.*

## 7. Litteratur

Hyvärinen, E., Juslén, A., Kemppainen, E., Uddström, A. & Liukko, U.-M. (toim.) 2019. Suomen lajien uhanalaisuus – Punainen kirja 2019. Ympäristöministeriö & Suomen ympäristökeskus. Helsinki. 704 s.

Kontula, T. & Raunio, A. (toim.). 2018. Suomen luontotyyppien uhanalaisuus 2018. Luontotyyppien punainen kirja – Osa 1: Tulokset ja arvioinnin perusteet. Suomen ympäristökeskus ja ympäristöministeriö, Helsinki. Suomen ympäristö 5/2018. 388 s

Kontula, T. & Raunio, A. (toim.). 2018. Suomen luontotyyppien uhanalaisuus 2018. Luontotyyppien punainen kirja – Osa 2: luontotyyppien kuvaukset. Suomen ympäristökeskus ja ympäristöministeriö, Helsinki. Suomen ympäristö 5/2018. 925 s

Kuusipalo, J. 1996. Suomen metsätyypit. Kirjayhtymä OY. 145 s.

Laine, J. & Vasander, H. 2005. Suotyypit ja niiden tunnistaminen. Metsäkustannus OY. 110 s.

Mäkelä, K. & Salo, P. 2021. Luontoselvitykset ja luontovaikutusten arviointi. Opas tekijälle, tilaajalle ja viranomaiselle. Suomen ympäristökeskuksen raportteja 47 | 2021. 346 s.

SLTY. Suomen lepakkotieteellinen yhdistys ry:n suositus lepakkokartoituksista luontokartoittajille, tilaajille ja viranomaisille ([http://www.lepakko.fi/docs/SLTY\\_lepakkokartoitusohjeet.pdf](http://www.lepakko.fi/docs/SLTY_lepakkokartoitusohjeet.pdf)). (2011). at <[http://www.lepakko.fi/docs/SLTY\\_lepakkokartoitusohjeet.pdf](http://www.lepakko.fi/docs/SLTY_lepakkokartoitusohjeet.pdf)>

Söderman, T. 2003. Luontoselvitykset ja luontovaikutusten arviointi. Ympäristöopas 109. 196 S.

# Blankett för uppföljning av detaljplanen

## Basuppgifter och sammandrag

Kommun	598 Jakobstad	Datum för ifyllning	02.11.2023
Planens namn	18 KYRKOSTRANDEN K35(DEL) SAMT GATU- OCH REKREATIONSOMRÅDEN.		
Datum för godkännande		Förslagsdatum	
Godkännare		Dat. för meddel. om anh.gör.	20.09.2023
Godkänd enligt paragraf		Kommunens plankod	
Genererad plankod			
Planområdets areal [ha]	1,7567	Ny detaljplaneareal [ha]	
Areal för underjordiska utrymmen [ha]		Detaljplaneändringens areal [ha]	1,7567

Stranddetaljplan	Strandlinjens längd [km]	
Byggplatser [antal]	Med egen strand	Utan egen strand
Fritidsbost.byggpl. [antal]	Med egen strand	Utan egen strand

Områdes-reserveringar	Areal [ha]	Areal [%]	Våningsyta [m <sup>2</sup> vy]	Exploateringsstal [e]	Ändring i areal [ha +/-]	Ändring i våningsyta [m <sup>2</sup> vy +/-]
Sammanlagt	1,7567	100,0	5727	0,33	0,0000	5727
A sammanlagt						
P sammanlagt						
Y sammanlagt						
C sammanlagt						
K sammanlagt	0,9545	54,3	5727	0,60	0,9545	5727
T sammanlagt						
V sammanlagt	0,6801	38,7			-0,9687	
R sammanlagt						
L sammanlagt	0,1221	7,0			0,0142	
E sammanlagt						
S sammanlagt						
M sammanlagt						
W sammanlagt						

Underjordiska utrymmen	Areal [ha]	Areal [%]	Våningsyta [m <sup>2</sup> vy]	Ändring i areal [ha +/-]	Ändring i våningsyta [m <sup>2</sup> vy +/-]
Sammanlagt					

Byggnadsskydd	Skyddade byggnader		Ändring i skyddade byggnader	
	[antal]	[m <sup>2</sup> vy]	[antal +/-]	[m <sup>2</sup> vy +/-]
Sammanlagt				

## Underbeteckningar

Områdes-reserveringar	Areal [ha]	Areal [%]	Våningsyta [m <sup>2</sup> vy]	Exploateringsstal [e]	Ändring i areal [ha +/-]	Ändring i våningsyta [m <sup>2</sup> vy +/-]
<b>Sammanlagt</b>	<b>1,7567</b>	<b>100,0</b>	<b>5727</b>	<b>0,33</b>	<b>0,0000</b>	<b>5727</b>
A sammanlagt						
P sammanlagt						
Y sammanlagt						
C sammanlagt						
K sammanlagt	0,9545	54,3	5727	0,60	0,9545	5727
KTY	0,9545	100,0	5727	0,60	0,9545	5727
T sammanlagt						
V sammanlagt	0,6801	38,7			-0,9687	
V					-1,6488	
VL	0,6801	100,0			0,6801	
R sammanlagt						
L sammanlagt	0,1221	7,0			0,0142	
Gator					-0,1079	
Lättrafikgat.	0,1221	100,0			0,1221	
E sammanlagt						
S sammanlagt						
M sammanlagt						
W sammanlagt						

# Asemakaavan seurantalomake

## Asemakaavan perustiedot ja yhteenveto

Kunta	598 Pietarsaari	Täyttämispvm	02.11.2023
Kaavan nimi	18 KIRKKORANTA K35(OSA) SEKÄ KATU- JA VIRKISTYSALUEET.		
Hyväksymispvm		Ehdotuspvm	
Hyväksyjä		Vireilletulosta ilm. pvm	20.09.2023
Hyväksymispykälä		Kunnan kaavatunnus	
Generoitu kaavatunnus		Uusi asemakaavan pinta-ala [ha]	
Kaava-alueen pinta-ala [ha]	1,7567	Asemakaavan muutoksen pinta-ala [ha]	1,7567
Maanalaisten tilojen pinta-ala [ha]			

Ranta-asemakaava	Rantaviivan pituus [km]	
Rakennuspaikat [lkm]	Omarantaiset	Ei-omarantaiset
Lomarakennuspaikat [lkm]	Omarantaiset	Ei-omarantaiset

Aluevaraukset	Pinta-ala [ha]	Pinta-ala [%]	Kerrosala [k-m <sup>2</sup> ]	Tehokkuus [e]	Pinta-alan muut. [ha +/-]	Kerrosalan muut. [k-m <sup>2</sup> +/-]
<b>Yhteensä</b>	<b>1,7567</b>	<b>100,0</b>	<b>5727</b>	<b>0,33</b>	<b>0,0000</b>	<b>5727</b>
A yhteensä						
P yhteensä						
Y yhteensä						
C yhteensä						
K yhteensä	0,9545	54,3	5727	0,60	0,9545	5727
T yhteensä						
V yhteensä	0,6801	38,7			-0,9687	
R yhteensä						
L yhteensä	0,1221	7,0			0,0142	
E yhteensä						
S yhteensä						
M yhteensä						
W yhteensä						

Maanalaiset tilat	Pinta-ala [ha]	Pinta-ala [%]	Kerrosala [k-m <sup>2</sup> ]	Pinta-alan muut. [ha +/-]	Kerrosalan muut. [k-m <sup>2</sup> +/-]
Yhteensä					

Rakennussuojelu	Suojellut rakennukset		Suojeltujen rakennusten muutos	
	[lkm]	[k-m <sup>2</sup> ]	[lkm +/-]	[k-m <sup>2</sup> +/-]
Yhteensä				

## Alamerkinnt

Aluevaraukset	Pinta-ala [ha]	Pinta-ala [%]	Kerrosala [k-m <sup>2</sup> ]	Tehokkuus [e]	Pinta-alan muut. [ha +/-]	Kerrosalan muut. [k-m <sup>2</sup> +/-]
<b>Yhteensä</b>	<b>1,7567</b>	<b>100,0</b>	<b>5727</b>	<b>0,33</b>	<b>0,0000</b>	<b>5727</b>
A yhteensä						
P yhteensä						
Y yhteensä						
C yhteensä						
<b>K yhteensä</b>	0,9545	54,3	5727	0,60	0,9545	5727
KTY	0,9545	100,0	5727	0,60	0,9545	5727
<b>T yhteensä</b>						
<b>V yhteensä</b>	0,6801	38,7			-0,9687	
V					-1,6488	
VL	0,6801	100,0			0,6801	
<b>R yhteensä</b>						
<b>L yhteensä</b>	0,1221	7,0			0,0142	
Kadut					-0,1079	
Kev.liik.kadut	0,1221	100,0			0,1221	
<b>E yhteensä</b>						
<b>S yhteensä</b>						
<b>M yhteensä</b>						
<b>W yhteensä</b>						